

<sup>1</sup> فِي ابْتِدَاءِ مُلْكِ يَهُوَيْاقِيمَ بْنِ يُوشِيَّا مَلِكِ يَهُودَا صَارَ هَذَا  
الْكَلَامُ مِنَ الرَّبِّ، <sup>2</sup> هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، قِفْ فِي دَارِ بَيْتِ  
الرَّبِّ وَتَكَلِّمْ عَلَى كُلِّ مُدْنٍ يَهُودَا الْقَادِمَةِ لِلسُّجُودِ فِي  
بَيْتِ الرَّبِّ بِكُلِّ الْكَلَامِ الَّذِي أُوصِيْتُكَ أَنْ تَتَكَلَّمَ بِهِ إِلَيْهِمْ.  
لَا تُنْقِصْ كَلِمَةً. <sup>3</sup> لَعَلَّهُمْ يَسْمَعُونَ وَيَرْجِعُونَ كُلُّ وَاحِدٍ عَنْ  
طَرِيقِهِ السَّرِيرِ، فَأَنْدَمَ عَنِ السَّرِّ الَّذِي قَصَدْتُ أَنْ  
أَصْنَعَهُ بِهِمْ مِنْ أَجْلِ سَرِّ أَعْمَالِهِمْ. <sup>4</sup> وَتَقُولُ لَهُمْ هَكَذَا قَالَ  
الرَّبُّ، إِنْ لَمْ تَسْمَعُوا لِي لِتَسْلُكُوا فِي سَرِيعَتِي الَّتِي  
جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ <sup>5</sup> لَتَسْمَعُوا لِكَلَامِ عِبِيدِي الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ  
أَرْسَلْتُهُمْ أَنَا إِلَيْكُمْ مُبَكَّرًا وَمُرْسِلًا إِيَّاهُمْ فَلَمْ  
تَسْمَعُوا. <sup>6</sup> أَجْعَلْ هَذَا الْبَيْتَ كَشَيْلُوه، وَهَذِهِ الْمَدِينَةُ أَجْعَلْهَا  
لَعْنَةً لِكُلِّ شُعُوبِ الْأَرْضِ. <sup>7</sup> وَسَمِعَ الْكَهَنَةُ وَالْأَنْبِيَاءُ وَكُلُّ  
الشَّعْبِ إِرْمِيَا بِتَكَلُّمِهِ بِهَذَا الْكَلَامِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ. <sup>8</sup> وَكَانَ  
لَمَّا قَرَعَ إِرْمِيَا مِنَ التَّكَلُّمِ بِكُلِّ مَا أَوْصَاهُ الرَّبُّ أَنْ يُكَلِّمَ  
كُلَّ الشَّعْبِ بِهِ، أَنَّ الْكَهَنَةَ وَالْأَنْبِيَاءَ وَكُلَّ الشَّعْبِ  
أَمْسَكُوهُ قَائِلِينَ، تَمُوتُ مَوْتًا. <sup>9</sup> لِمَاذَا تَبَّاتَ بِاسْمِ الرَّبِّ  
قَائِلًا مِثْلَ شَيْلُوه يَكُونُ هَذَا الْبَيْتُ، وَهَذِهِ الْمَدِينَةُ تَكُونُ  
خَرِبَةً بِلَا سَاكِنٍ. وَاجْتَمَعَ كُلُّ الشَّعْبِ عَلَى إِرْمِيَا فِي بَيْتِ  
الرَّبِّ. <sup>10</sup> فَلَمَّا سَمِعَ رُؤَسَاءُ يَهُودَا بِهَذِهِ الْأُمُورِ صَعِدُوا مِنْ  
بَيْتِ الْمَلِكِ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ وَجَلَسُوا فِي مَدْخَلِ بَابِ  
الرَّبِّ الْجَدِيدِ. <sup>11</sup> فَتَكَلَّمَ الْكَهَنَةُ وَالْأَنْبِيَاءُ مَعَ الرُّؤَسَاءِ وَكُلِّ  
الشَّعْبِ قَائِلِينَ، حَقُّ الْمَوْتِ عَلَى هَذَا الرَّجُلِ لَأَنَّهُ قَدْ تَنَبَّأَ  
عَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ كَمَا سَمِعْنَاهُ بِأَذَانِكُمْ. <sup>12</sup> فَكَلَّمَ إِرْمِيَا كُلَّ  
الرُّؤَسَاءِ وَكُلَّ الشَّعْبِ قَائِلًا، الرَّبُّ أَرْسَلَنِي لِأَنْتَبَأَ عَلَى  
هَذَا الْبَيْتِ وَعَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ بِكُلِّ الْكَلَامِ الَّذِي  
سَمِعْتُمُوهُ. <sup>13</sup> فَإِلَّا أَنْ أَصْلَحُوا طُرُقَكُمْ وَأَعْمَلَكُمْ، وَاسْمَعُوا  
لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ فَيَنْدَمَ الرَّبُّ عَنِ السَّرِّ الَّذِي تَكَلَّمْتُ  
بِهِ عَلَيْكُمْ. <sup>14</sup> أَمَّا أَنَا فَهَتِنْدًا بِيَدِكُمْ. اصْنَعُوا بِي كَمَا هُوَ  
خَيْرٌ وَمُسْتَقِيمٌ فِي أَعْيُنِكُمْ. <sup>15</sup> لَكِنْ ااعْلَمُوا عِلْمًا أَنَّكُمْ  
إِنْ قَتَلْتُمُونِي تَجْعَلُونَ دَمًا زَكِيًّا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَعَلَى هَذِهِ  
الْمَدِينَةِ وَعَلَى سُكَّانِهَا، لَأَنَّهُ خَفَا قَدْ أَرْسَلَنِي الرَّبُّ إِلَيْكُمْ  
لَأَتَكَلَّمَ فِي أَذَانِكُمْ بِكُلِّ هَذَا الْكَلَامِ. <sup>16</sup> فَقَالَتِ الرُّؤَسَاءُ  
وَكُلُّ الشَّعْبِ لِلْكَهَنَةِ وَالْأَنْبِيَاءِ، لَيْسَ عَلَى هَذَا الرَّجُلِ حَقُّ  
الْمَوْتِ لَأَنَّهُ إِنَّمَا كَلَّمَنَا بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِنَا. <sup>17</sup> فَقَامَ أَنَاسُ  
مِنْ شُبُوحِ الْأَرْضِ وَقَالُوا لِكُلِّ جَمَاعَةِ الشَّعْبِ، <sup>18</sup> إِنْ مِيعَا  
الْمُورَشَتِيِّ تَنَبَّأَ فِي آبَامِ خَرْفِيَا مَلِكِ يَهُودَا وَقَالَ لِكُلِّ  
شَعْبِ يَهُودَا، هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِنْ صَهَيُونَ تُفْلَحْ  
كَحْفَلٍ وَتَصِيرُ أورشليمُ خَرِبًا وَجَبَلُ الْبَيْتِ سَوَاحٍ

<sup>1</sup> فِي ابْتِدَاءِ مُلْكِ يَهُوَيْاقِيمَ بْنِ يُوشِيَّا مَلِكِ يَهُودَا صَارَ هَذَا  
الْكَلَامُ مِنَ الرَّبِّ، <sup>2</sup> هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، قِفْ فِي دَارِ بَيْتِ  
الرَّبِّ وَتَكَلِّمْ عَلَى كُلِّ مُدْنٍ يَهُودَا الْقَادِمَةِ لِلسُّجُودِ فِي  
بَيْتِ الرَّبِّ بِكُلِّ الْكَلَامِ الَّذِي أُوصِيْتُكَ أَنْ تَتَكَلَّمَ بِهِ إِلَيْهِمْ.  
لَا تُنْقِصْ كَلِمَةً. <sup>3</sup> لَعَلَّهُمْ يَسْمَعُونَ وَيَرْجِعُونَ كُلُّ وَاحِدٍ عَنْ  
طَرِيقِهِ السَّرِيرِ، فَأَنْدَمَ عَنِ السَّرِّ الَّذِي قَصَدْتُ أَنْ  
أَصْنَعَهُ بِهِمْ مِنْ أَجْلِ سَرِّ أَعْمَالِهِمْ. <sup>4</sup> وَتَقُولُ لَهُمْ هَكَذَا قَالَ  
الرَّبُّ، إِنْ لَمْ تَسْمَعُوا لِي لِتَسْلُكُوا فِي سَرِيعَتِي الَّتِي  
جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ <sup>5</sup> لَتَسْمَعُوا لِكَلَامِ عِبِيدِي الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ  
أَرْسَلْتُهُمْ أَنَا إِلَيْكُمْ مُبَكَّرًا وَمُرْسِلًا إِيَّاهُمْ فَلَمْ  
تَسْمَعُوا. <sup>6</sup> أَجْعَلْ هَذَا الْبَيْتَ كَشَيْلُوه، وَهَذِهِ الْمَدِينَةُ أَجْعَلْهَا  
لَعْنَةً لِكُلِّ شُعُوبِ الْأَرْضِ. <sup>7</sup> وَسَمِعَ الْكَهَنَةُ وَالْأَنْبِيَاءُ وَكُلُّ  
الشَّعْبِ إِرْمِيَا بِتَكَلُّمِهِ بِهَذَا الْكَلَامِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ. <sup>8</sup> وَكَانَ  
لَمَّا قَرَعَ إِرْمِيَا مِنَ التَّكَلُّمِ بِكُلِّ مَا أَوْصَاهُ الرَّبُّ أَنْ يُكَلِّمَ  
كُلَّ الشَّعْبِ بِهِ، أَنَّ الْكَهَنَةَ وَالْأَنْبِيَاءَ وَكُلَّ الشَّعْبِ  
أَمْسَكُوهُ قَائِلِينَ، تَمُوتُ مَوْتًا. <sup>9</sup> لِمَاذَا تَبَّاتَ بِاسْمِ الرَّبِّ  
قَائِلًا مِثْلَ شَيْلُوه يَكُونُ هَذَا الْبَيْتُ، وَهَذِهِ الْمَدِينَةُ تَكُونُ  
خَرِبَةً بِلَا سَاكِنٍ. وَاجْتَمَعَ كُلُّ الشَّعْبِ عَلَى إِرْمِيَا فِي بَيْتِ  
الرَّبِّ. <sup>10</sup> فَلَمَّا سَمِعَ رُؤَسَاءُ يَهُودَا بِهَذِهِ الْأُمُورِ صَعِدُوا مِنْ  
بَيْتِ الْمَلِكِ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ وَجَلَسُوا فِي مَدْخَلِ بَابِ  
الرَّبِّ الْجَدِيدِ. <sup>11</sup> فَتَكَلَّمَ الْكَهَنَةُ وَالْأَنْبِيَاءُ مَعَ الرُّؤَسَاءِ وَكُلِّ  
الشَّعْبِ قَائِلِينَ، حَقُّ الْمَوْتِ عَلَى هَذَا الرَّجُلِ لَأَنَّهُ قَدْ تَنَبَّأَ  
عَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ كَمَا سَمِعْنَاهُ بِأَذَانِكُمْ. <sup>12</sup> فَكَلَّمَ إِرْمِيَا كُلَّ  
الرُّؤَسَاءِ وَكُلَّ الشَّعْبِ قَائِلًا، الرَّبُّ أَرْسَلَنِي لِأَنْتَبَأَ عَلَى  
هَذَا الْبَيْتِ وَعَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ بِكُلِّ الْكَلَامِ الَّذِي  
سَمِعْتُمُوهُ. <sup>13</sup> فَإِلَّا أَنْ أَصْلَحُوا طُرُقَكُمْ وَأَعْمَلَكُمْ، وَاسْمَعُوا  
لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ فَيَنْدَمَ الرَّبُّ عَنِ السَّرِّ الَّذِي تَكَلَّمْتُ  
بِهِ عَلَيْكُمْ. <sup>14</sup> أَمَّا أَنَا فَهَتِنْدًا بِيَدِكُمْ. اصْنَعُوا بِي كَمَا هُوَ  
خَيْرٌ وَمُسْتَقِيمٌ فِي أَعْيُنِكُمْ. <sup>15</sup> لَكِنْ ااعْلَمُوا عِلْمًا أَنَّكُمْ  
إِنْ قَتَلْتُمُونِي تَجْعَلُونَ دَمًا زَكِيًّا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَعَلَى هَذِهِ  
الْمَدِينَةِ وَعَلَى سُكَّانِهَا، لَأَنَّهُ خَفَا قَدْ أَرْسَلَنِي الرَّبُّ إِلَيْكُمْ  
لَأَتَكَلَّمَ فِي أَذَانِكُمْ بِكُلِّ هَذَا الْكَلَامِ. <sup>16</sup> فَقَالَتِ الرُّؤَسَاءُ  
وَكُلُّ الشَّعْبِ لِلْكَهَنَةِ وَالْأَنْبِيَاءِ، لَيْسَ عَلَى هَذَا الرَّجُلِ حَقُّ  
الْمَوْتِ لَأَنَّهُ إِنَّمَا كَلَّمَنَا بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِنَا. <sup>17</sup> فَقَامَ أَنَاسُ  
مِنْ شُبُوحِ الْأَرْضِ وَقَالُوا لِكُلِّ جَمَاعَةِ الشَّعْبِ، <sup>18</sup> إِنْ مِيعَا  
الْمُورَشَتِيِّ تَنَبَّأَ فِي آبَامِ خَرْفِيَا مَلِكِ يَهُودَا وَقَالَ لِكُلِّ  
شَعْبِ يَهُودَا، هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِنْ صَهَيُونَ تُفْلَحْ  
كَحْفَلٍ وَتَصِيرُ أورشليمُ خَرِبًا وَجَبَلُ الْبَيْتِ سَوَاحٍ

وَعَرٍ. <sup>19</sup> هَلْ قَتَلْنَا قَتْلَهُ حَرْقِيَّا مَلِكُ يَهُودَا وَكُلُّ يَهُودَا. أَلَمْ يَخَفِ الرَّبَّ وَطَلَبَ وَجْهَ الرَّبِّ، فَتَدِمَ الرَّبُّ عَنِ الشَّرِّ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَلَيْهِمْ. فَتَحْنُ عَاهِلُونَ شَرًّا عَظِيمًا ضِدَّ أَنْفُسِنَا. <sup>20</sup> وَقَدْ كَانَ رَجُلٌ أَيْضًا يَتَّبِعُ بِاسْمِ الرَّبِّ، أَوْرِيَّا بْنُ شَمْعِيَا مِنْ قَرْيَةِ يَغَارِيمَ، فَتَبَّأَ عَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ وَعَلَى هَذِهِ الْأَرْضِ بِكُلِّ كَلَامٍ إِزْمِيَا. <sup>21</sup> وَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ يَهُوْيَاقِيمُ وَكُلُّ أَبْطَالِهِ وَكُلُّ الرُّؤَسَاءِ كَلَامَهُ، طَلَبَ الْمَلِكُ أَنْ يَقْتُلَهُ. فَلَمَّا سَمِعَ أَوْرِيَّا جَافَ وَهَرَبَ وَأَتَى إِلَى مِصْرَ. <sup>22</sup> فَأَرْسَلَ الْمَلِكُ يَهُوْيَاقِيمُ أُنَاسًا إِلَى مِصْرَ، أَلْتَانَانَ بْنَ عَكْبُورَ وَرَجُلًا مَعَهُ إِلَى مِصْرَ، فَأَخْرَجُوا أَوْرِيَّا مِنْ مِصْرَ وَأَتُوا بِهِ إِلَى الْمَلِكِ يَهُوْيَاقِيمَ، فَصَرَبَهُ بِالسَّيْفِ وَطَرَحَ جُثَّتَهُ فِي قُبُورِ بَنِي الشَّعْبِ. <sup>24</sup> وَلَكِنَّ يَدَ أُخِيْقَامَ بْنِ شَافَانَ كَانَتْ مَعَ إِزْمِيَا حَتَّى لَا يُدْفَعَ لِيَدِ الشَّعْبِ لِيَقْتُلُوهُ.

وَعَرٍ. <sup>19</sup> هَلْ قَتَلْنَا قَتْلَهُ حَرْقِيَّا مَلِكُ يَهُودَا وَكُلُّ يَهُودَا. أَلَمْ يَخَفِ الرَّبَّ وَطَلَبَ وَجْهَ الرَّبِّ، فَتَدِمَ الرَّبُّ عَنِ الشَّرِّ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَلَيْهِمْ. فَتَحْنُ عَاهِلُونَ شَرًّا عَظِيمًا ضِدَّ أَنْفُسِنَا. <sup>20</sup> وَقَدْ كَانَ رَجُلٌ أَيْضًا يَتَّبِعُ بِاسْمِ الرَّبِّ، أَوْرِيَّا بْنُ شَمْعِيَا مِنْ قَرْيَةِ يَغَارِيمَ، فَتَبَّأَ عَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ وَعَلَى هَذِهِ الْأَرْضِ بِكُلِّ كَلَامٍ إِزْمِيَا. <sup>21</sup> وَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ يَهُوْيَاقِيمُ وَكُلُّ أَبْطَالِهِ وَكُلُّ الرُّؤَسَاءِ كَلَامَهُ، طَلَبَ الْمَلِكُ أَنْ يَقْتُلَهُ. فَلَمَّا سَمِعَ أَوْرِيَّا جَافَ وَهَرَبَ وَأَتَى إِلَى مِصْرَ. <sup>22</sup> فَأَرْسَلَ الْمَلِكُ يَهُوْيَاقِيمُ أُنَاسًا إِلَى مِصْرَ، أَلْتَانَانَ بْنَ عَكْبُورَ وَرَجُلًا مَعَهُ إِلَى مِصْرَ، فَأَخْرَجُوا أَوْرِيَّا مِنْ مِصْرَ وَأَتُوا بِهِ إِلَى الْمَلِكِ يَهُوْيَاقِيمَ، فَصَرَبَهُ بِالسَّيْفِ وَطَرَحَ جُثَّتَهُ فِي قُبُورِ بَنِي الشَّعْبِ. <sup>24</sup> وَلَكِنَّ يَدَ أُخِيْقَامَ بْنِ شَافَانَ كَانَتْ مَعَ إِزْمِيَا حَتَّى لَا يُدْفَعَ لِيَدِ الشَّعْبِ لِيَقْتُلُوهُ.